



杨红樱 优美童话

背着房子 的蜗牛

杨红樱 著

中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社

杨红樱 优美童话

BEI ZHE FANGZI DE WONIU

背着房子的蜗牛

杨红樱 著 王坚 陈灵芝 王艳君 图



中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社

北京

图书在版编目 (C I P) 数据

背着房子的蜗牛 / 杨红樱著. — 北京: 中国少年儿童出版社, 2010. 7

(杨红樱优美童话)

ISBN 978-7-5007-9810-1

I. ①背… II. ①杨… III. ①童话—中国—当代
IV. ①I287.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 115354 号

BEI ZHE FANGZI DE WONIU

(杨红樱优美童话)



出版发行: 中国少年儿童新闻出版总社

中国少年儿童出版社

出版人: 李学谦

执行出版人: 赵恒峰

选题策划: 高荷美

著者: 杨红樱

责任编辑: 高荷美 姜 澍

插图: 王 坚 陈灵芝 王艳君

美术编辑: 沈苑苑

制作: 天蓝创意工作室

责任印务: 杨顺利

责任校对: 张 莉

社 址: 北京市东四十二条 21 号

邮政编码: 100708

总 编 室: 010-64035735

传 真: 010-64012262

发 行 部: 010-84037667

h t t p: //www. ccppg. com. cn

E-mail: zbs@ccppg. com. cn

印刷: 北京恒艺博缘印务有限公司

经销: 新华书店

开本: 880 × 1230 1/32

印张: 2.5

2010 年 7 月第 1 版

2010 年 7 月北京第 1 次印刷

印数: 17000 册

ISBN 978-7-5007-9810-1

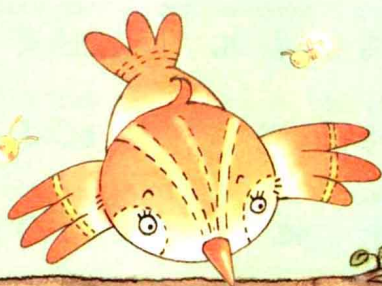
定价: 13.00 元

图书若有印装问题, 请随时向印务部退换。



目 录

没有房子的蚯蚓姑娘	5
“地下宫殿”三日游	12
一心想要新房的新娘	22
林中的婚礼	31
蚂蚁城堡	38
寂寞的玫瑰花儿	44
黑蜘蛛的诡计	51
一件愉快的事	57
海滩上的别墅	66
梦中的乐园	71



没有房子的蚯蚓姑娘



背着房子的蜗牛

niǎo er míng yáng er jiào hái yǒuzhuāng jià hàn zi
鸟儿鸣，羊儿叫，还有庄稼汉子

gǎn niú xià dì de yāo hē shēng jīng xǐng le shuì zài lù páng
赶牛下地的吆喝声，惊醒了睡在路旁

de yì zhī wō niú tā bǎ róu ruǎn de shēn tǐ cóng yuán yuán
的一只蜗牛。他把柔软的身体从圆圆

de ké lǐ shēn chū lái yǒu yì duì cháng yì duì duǎn de
的壳里伸出来，有一对长、一对短的

chù jiǎo de nǎo dai tái de gāo gāo de hē jīn er tiān
触角的脑袋抬得高高的：“嗨，今儿天

qì zhēn hǎo lán lán de tiān shàng bái yún piāo ”
气真好，蓝蓝的天上白云飘……”

kuài kàn mā ma yì zhī xiǎo niǎo zài tā tóu
“快看！妈妈！”一只小鸟在他头

shàng fēi zhè xiǎo dòng wù de bèi shàng tuó zhe hǎo duō hǎo
上飞，“这小动物的背上驮着好多好

duō de dōng xī
多的东西。”

niǎo mā ma xiào qǐ lái shǎ hái zi tā jiào wō
鸟妈妈笑起来：“傻孩子，他叫蜗

niú tā bèi shàng tuó de shì tā de fáng zi
牛，他背上驮的是他的房子。”



tā wèi shén me yào
“他为什么要

bǎ fáng zi tuó zài bèi shàng
把房子驮在背上？

tā yí dīng hěn lèi ba
他一定很累吧？”

wǒ xiǎng tā shì hěn
“我想他是很

lèi de bú guò zhè shì
累的。不过，这是

tā zì tāo kǔ chī
他自讨苦吃！”

nǐ men cái shì zì tāo kǔ chī wō niú dà
“你们才是自讨苦吃！”蜗牛大

shēngkàng yì dào nǐ menzhěng tiān dào chù bēn bō zì
声抗议道，“你们整天到处奔波，自

jǐ lián gè xiǎo xiǎo de fáng zi yě méi yǒu hēng
己连个小小的房子也没有，哼！”

wō niú duì zì jǐ de shēng huó shí fēn mǎn yì hái
蜗牛对自己的生活十分满意，还

qīn nì de bǎ tā de xiǎo xiǎo fáng zi chēng zuò xiǎo gōng guǎn
亲昵地把他的小小房子称做“小公馆”



背着房子的蜗牛

lǐ bú shì ma bēi zhe zhè zuò jīng qiǎo de xiǎo gōng
哩！不是吗，背着这座精巧的“小公

guǎn zǒu dào nǎ er xiē dào nǎ er fēng chuī bù zháo
馆”，走到哪儿，歇到哪儿，风吹不着，

yǔ lín bù zháo wàn yī yù dào le dí rén zhè xiǎo gōng
雨淋不着，万一遇到了敌人，这“小公

guǎn hái kě yǐ chōng dāng yí gè xiǎo xiǎo de bǎo lěi
馆”还可以充当一个小小的堡垒……

hā hā shì jiè shàng hái yǒu shuí de shēng huó xiàng wǒ zhè yàng
哈哈！世界上还有谁的生活像我这样

shū shì zhè yàng ān quán
舒适？这样安全？

yí tiáo qiū yīn cóng ní tǔ lǐ zuān chū lái xiān dòng
一条蚯蚓从泥土里钻出来，掀动

le wō niú de xiǎo gōng guǎn qiū yīn kàn jiàn le wō
了蜗牛的“小公馆”。蚯蚓看见了蜗

niú duì bù qǐ wǒ dǎ jiǎo le nín shuì wǔ jiào ma
牛：“对不起，我打搅了您睡午觉吗？”

duō hǎo tīng de shēng yīn hái shì gè gū niang ne wō niú
多好听的声音，还是个姑娘呢！蜗牛

duì zhè gè wēn hé de qiū yīn gū niang hěn yǒu hǎo gǎn
对这个温和的蚯蚓姑娘很有好感，

bù méi guān xi wǒ men wèi shén me bù hǎo hǎo er
“不，没关系。我们为什么不好好儿
tán tán ne shuō bú dīng nǐ hái shì wǒ de yuǎn fáng biǎo mèi
谈谈呢？说不定你还是我的远房表妹
li
哩！”

kě shì wǒ méi yǒu gōng fū hé nín liáo tiān wǒ
“可是，我没有工夫和您聊天。我
děi bǎ ní tǔ zuān de sōng sōng de ruǎn ruǎn de gěi tā
得把泥土钻得松松的、软软的，给它
zēng tiān yǎng liào ràng tā biàn de féi wò
增添养料，让它变得肥沃。”



背着房子的蜗牛

hěn hǎo hěn hǎo wō niú jié lì xiǎng tāo hǎo
“很好，很好！”蜗牛竭力想讨好

qiū yǐn suī rán tā rèn wéi zuān ní tǔ méi yì diǎn er yì
蚯蚓，虽然他认为钻泥土没一点儿意

sī tā de shēn tǐ shì nà me měi lì nà me róu nèn
思，她的身体是那么美丽、那么柔嫩，

zhēn bù yīng gāi ná tā qù zuān ní tǔ
真不应该拿它去钻泥土。

nǐ tài bù zhēn xī zì jǐ le nǐ yīng gāi yǒu
“你太不珍惜自己了！你应该有

yí zuò fáng zi xiàng wǒ zhè yàng de bǎ zì jǐ hǎo hǎo
一座房子，像我这样的。把自己好好

er de bǎo hù qǐ lái
儿地保护起来。”

yǒu zuò fáng zi dào shì bú cuò kě wǒ bēi zhe
“有座房子倒是不错，可我背着

fáng zi zěn me zuān ní tǔ ne
房子怎么钻泥土呢？”

kàn lái qiū yǐn gū niang shì yì mén xīn sī de yào
看来，蚯蚓姑娘是一门心思地要

zuān ní tǔ le wō niú shí fēn wǎn xī de tàn le kǒu qì
钻泥土了。蜗牛十分惋惜地叹了口气。

qiū yīn gū niang yú kuài de shuō le shēng huí tóu
蚯蚓姑娘愉快地说了声：“回头

jiàn ! ” yòu mán yǒu xìng zhì de zuān qǐ ní tǔ lái
见！”又蛮有兴致地钻起泥土来。

yuè liang shēng qǐ lái le
月亮升起来了。

hū ———— ” zhī zhī zhī
“呼——”“吱吱吱！”

shén me shēng yīn wō niú shēn chū tóu yí kàn yì
什么声音？蜗牛伸出头一看：一

zhī māo tóu yīng cóng shù shàng fú chōng xià lái jiǎn lì de zhuǎ
只猫头鹰从树上俯冲下来，尖利的爪

zi zhuō zhù le yì zhī tián shǔ
子捉住了一只田鼠。

wō niú shuì bù zháo le tā gǎn dào shí fēn nǎo huǒ
蜗牛睡不着了，他感到十分恼火。

zhè me wǎn le tā men zěn me dōu bú shuì jiào
“这么晚了，他们怎么都不睡觉

ne tā xiǎng lái xiǎng qù ài dōu shì yīn wèi tā
呢？”他想来想去，“唉，都是因为他

mēn méi yǒu zì jǐ de fáng zi
他们没有自己的房子。”



yīn wèi zuó tiān yè lǐ māo tóu yīng men yǐng xiǎng le wō
因为昨天夜里猫头鹰们影响了蜗

niú de shuì mián suǒ yǐ tā jīn tiān shuì dào shàng wǔ cái xǐng lái
牛的睡眠，所以他今天睡到晌午才醒来。

jīn tiān réng rán shì gè dà qíng tiān tài yáng zhào de
今天仍然是个大晴天，太阳照得

wō niú shēn shàng nuǎn yáng yáng de wō niú jìn liàng bǎ shēn zi
蜗牛身上暖洋洋的。蜗牛尽量把身子

cóng tā de xiǎo gōng guǎn lǐ wǎng wài lā tā zhī dào
从他的“小公馆”里往外拉，他知道，

rì guāng yù duì shēn tǐ shì hěn yǒu hǎo chù de
日光浴对身体是很有好处的。

tā lǎn lǎn de pá zhe pá zhe zhī jué yì gǔ
他懒懒地爬着，爬着，只觉一股

hán qì yíng miàn bī lái yǎn qián yí piàn qī hēi
寒气迎面逼来，眼前一片漆黑。

tài yáng ne tài yáng zěn me bú zài le wō
“太阳呢？太阳怎么不在了？”蜗

niú hǎo qí guài gāng cái tài yáng hái míng huǒng huǒng de zài tóu
牛好奇怪，刚才太阳还明晃晃地在头

shàng ma

上嘛。

背着房子的蜗牛

tài yáng méi yǒu diū shì nǐ zǒu cuò le dì fang
“太阳没有丢，是你走错了地方。”

bù zhī shì shuí zài shuō huà
不知是谁在说话。

nǐ shì shuí zhè shì shén me dì fang
“你是谁？这是什么地方？”

wǒ shì yǎn shǔ zhè lǐ shì wǒ men de dì xià gōng diàn
“我是鼯鼠，这里是我们的地下宫殿。”

yuán lái shì zhè yàng wō niú lián máng dào qiàn duì
原来是这样！蜗牛连忙道歉：“对
bù qǐ wǒ bú shì yǒu yì chuāng jìn lái de wǒ zhè jiù
不起，我不是有意闯进来的，我这就
huí qù
回去。”

jì rán lái le jiù zài wǒ men zhè lǐ zuò jǐ
“既然来了，就在我们这里做几
tiān kè ba xiǎo yǎn shǔ shí fēn rè qíng zǒu wǒ
天客吧！”小鼯鼠十分热情，“走，我
dài nǐ qù jiàn wǒ men de nǚ wáng
带你去见我们的女王。”

bù zhī guāi le duō shǎo gè wān zǒu le duō shǎo tiáo
不知拐了多少个弯、走了多少条





kēng dào tā men lái dào yí gè dà tīng lǐ
坑道，他们来到一个大厅里。

dà tīng zhōng yāng yǒu yì zhī pàng pàng de cí yǎn shǔ
大厅中央有一只胖胖的雌鼯鼠，

tā tóu shàng dài zhe yì dīng huáng guān shēn biān cù yōng zhe yì
她头上戴着一顶皇冠，身边簇拥着一

qún zhuàng shí de xióng yǎn shǔ tā men de yàng zi hěn xiàng lǎo
群壮实的雄鼯鼠，他们的样子很像老

shǔ zhǐ bú guò bǐ lǎo shǔ xiǎo xiē bà le
鼠，只不过比老鼠小些罢了。

xiǎo yǎn shǔ pú fú zài nǚ wáng jiǎo xià bào gào nǚ
小鼯鼠匍匐在女王脚下：“报告女

wáng bì xià yí wèi jiào wō niú de xiānshēngqián lái bài fǎng
王陛下，一位叫蜗牛的先生前来拜访。”

wō niú yě zhī dào yì xiē lǐ jié tā
蜗牛也知道一些礼节，他

mángshàngqián wèn hòu dào nín hǎo nǚ wáng bì
忙上前问候道：“您好，女王陛

xià
下！”





nǚ wáng jiàn wō niú bèi
女王见蜗牛背

shàng tuō zhe yí dà duī dōng
上驮着一大堆东

xī jī hū gài zhù le zhěng
西，几乎盖住了整

gè shēn zi yǐ wéi shì sòng gěi tā de lǐ wù biàn gǎn
个身子，以为是送给她的礼物，便感

xiè dào wō niú xiān shēng huān yíng nǐ de guāng lín nǐ
谢道：“蜗牛先生，欢迎你的光临。你

tài kè qì le zěn me hái tuō zhe nà me duō lǐ wù lái ?
太客气了，怎么还驮着那么多礼物来？”

tā gāo shēng huàn lái jǐ gè dà lì shì kuài bāng wō niú xiān
她高声唤来几个大力士，“快帮蜗牛先

shēng bǎ lǐ wù xiè xià lái 。
生把礼物卸下来。”

wō niú jiǒng jí le tā jiē jiē bā bā de shuō
蜗牛窘极了，他结结巴巴地说：

wǒ wǒ méi yǒu dài lǐ wù wǒ tuó tuó de
“我……我没有带礼物，我驮……驮的

shì fáng zi 。
是……房子。”